

SUPLEMENTO DE VIAJES Y TURISMO DE PAGINA/12
DOMINGO 26 DE JUNIO DE 2005

Turismo 12

RUMBO NORTE

El frío invernal invita a buscar calorcito, así que *Turismo/12* sugiere cuatro propuestas para estas vacaciones, en la Mesopotamia y en el norte del país: los Esteros del Iberá, las Cataratas del Iguazú, el Tren de las Nubes y Purmamarca en Jujuy.

MISIONES DESTINO NATURAL



Ministerio de Ecología,
Recursos Naturales
Renovables y Turismo



Gobierno de la
Provincia de Misiones

DATOS UTILES

Dónde informarse: Casa de la Provincia de Misiones, Av. Santa Fe 989 (Tel. 4317-3722/24).

Cuánto cuesta: El precio de los micros a Iguazú va desde los \$ 100 cada tramo y tardan 18 horas. Iguazú Jungle Explorer ofrece la excursión Aventura Náutica (descrita en esta nota) que consiste en llegar hasta el salto San Martín en una lancha (\$ 40). Esta excursión se puede contratar junto con un paseo en camión por la selva, con un guía que explica el funcionamiento de ese “universo” verde (cuestan \$ 80 los dos y la excursión se llama Gran Aventura). También hay una excursión menos vertiginosa que consiste en un paseo ecológico en gomón por uno de los tranquilos brazos del río Iguazú Superior (\$ 20). Además hay programas especiales como el Pasaporte Verde, que incluye los paseos en lancha, gomón y camión (\$ 95) y el Full Day Cataratas, que incluye los paseos en lancha y en gomón (\$ 57). Tel.: 03757-421696 www.iguazu-jungleexplorer.com

POR JULIAN VARSAVSKY

Milan Kundera se pregunta en su novela más famosa “¿qué es el vértigo?”, y también “¿por qué nos da vértigo un mirador provisto de una valla segura?”. La respuesta del escritor –evocada frente a la Garganta del Diablo– es inquietante para un viajero aferrado a la baranda: “El vértigo es algo diferente del miedo a la caída... significa que la profundidad que se abre ante nosotros nos atrae, nos seduce, despierta en nosotros el deseo de caer, del cual nos defendemos espantados”.

Por lo general una buena fotografía de paisaje lleva el sello artístico de su autor, quien siempre hace un recorte de la realidad y la embellece a tal punto que cuando la persona se presenta en el lugar se produce un efecto inicial de desilusión. A través de lo que no está presente en la foto –sugerido por lo poco que se ve–, uno se imagina un paisaje que después nunca se corporiza tal cual. Sin embargo, las Cataratas del Iguazú son el ejemplo paradigmático de exactamente lo contrario. Por su amplitud, su sonido y su movimiento, las cataratas son –más que cualquier otro objeto–, imposibles de encerrar en una imagen y ni siquiera un video puede transmitir la vibración física del lugar y su repercusión directa en los huesos. Y lo otro que estará ausente en toda reproducción –por sobre todas las cosas– es el vértigo del que habla Kundera; “el inmenso deseo de caer” frente a la baranda.

A LAS PUERTAS DEL AVERNO Un apacible trencito ecológico que avanza entre la selva nos lleva hasta la estación Garganta en busca del leit-motiv de las Cataratas del Iguazú. Al descender nos internamos por una extensa pasarela que avanza por todo lo



Un suave rocío refresca el paseo humedeciendo el cuerpo de los pies a la cabeza.

INVIERNO I *Las Cataratas del Iguazú*

Abismos verdes

Un viaje de vértigo por los rápidos del río Iguazú para entrar de lleno en la catarata del salto San Martín. El torbellino de aguas de la Garganta del Diablo, un verdadero balcón al “cadalso”.

ancho del río Iguazú Superior. En este lugar el río se quiebra en incontables brazos que más adelante irán cayendo a lo largo de los 2700 metros de sucesivas cataratas. Pero por ahora las aguas están calmas, casi inmóviles, y los saltos no se ven por ningún lado. Pero un rumor de torbellinos lejanos nos alcanza desde lo profundo de la selva y, detrás de ella, se divisa una nube blanca de rocío que se eleva hacia las alturas.

El balcón de pasarelas que desemboca en la Garganta del Diablo es tan abrupto y está tan encima de la catarata, que su aparición repentina es una especie de apoteosis triunfal que deja estupefacto al más frío y racional de los mortales. A nuestros pies –a sólo un metro– un río suicida se arroja al

vacío y revienta contra las rocas, para rebotar hacia arriba despedido en violentísimas ráfagas de rocío. Justo al comenzar a caer, las aguas parecen quedar suspendidas en el aire por un instante frente a la cornisa de piedra. Y después –fruto del mismo efecto visual– comienzan a desplomarse como en cámara lenta. Abajo las espera el caos, las fauces sedientas de un gigante oculto entre las aguas espumantes de un cataclismo descomunal.

Desde el balcón que da a la Garganta del Diablo no hay mucho para hacer. Sólo mirar, y ni siquiera hay demasiado espacio para moverse. Sin embargo, nadie se quiere ir. El influjo de las aguas es poderoso y una humedad absoluta impregna el ambiente; un fino ro-

cío nos acaricia en todo el cuerpo al mismo tiempo.

LA GRAN AVENTURA Un gomón con piso rígido nos conduce a toda velocidad por los rápidos del río Iguazú hacia la boca de la Garganta del Diablo. Una poderosa acelerada nos obliga a sujetarnos a una sogá y de repente se desata un torbellino de aguas que caen desde dos paredes de piedra, una a cada costado de la lancha. Los navegantes gritan como si llegara el fin del mundo, aunque naturalmente no ingresaremos a la temida garganta. Pero como consuelo tendremos una “ducha” bajo el salto Los Tres Mosqueteros. A pocos metros de nuestra embarcación, la catarata explota produciendo ráfagas de agua que nos

azotan con violencia y el juego resulta por demás divertido.

Cuando todo parece haber terminado, damos una larga vuelta alrededor de la isla San Martín en busca de un salto con ese mismo nombre, uno de los más furibundos y caudalosos del parque. Cuando la lancha encara a toda marcha hacia el centro del salto, algunos gritan de alegría y otros, de pavor. Sin tiempo para pensarlo estamos inmersos en una densa nube de agua y de repente pareciera que un cuerpo de bomberos completo abriese sus mangueras al unísono para atacarnos a chorros de lleno en la cara. La situación es desconcertante, porque llegado cierto punto ya no se ve nada salvo un rocío blanquecino, y bien podría pensarse que algo ha fallado y nos perdimos adentro de la catarata. Pero no, por supuesto; es sólo un juego erizante como seguramente no habrá uno solo que se le parezca en cualquier sucursal de Disneylandia 🌟

MAR DEL PLATA
JUNIO 40% dto
dto por pago antic.mencionando este aviso
CONSULTE PAQ. FIN de SEM. LARGO

Taritas promocionales con el 40% de descuento
\$ 32.-
por persona base cuádruple

Maison
APART HOTEL
...es habitar
la calidez

Exclusivos departamentos para 2 - 3 o 4 personas
En pleno centro a media cuadra del Casino y el mar
Cocheras cubiertas en el edificio - Desayuno Buffet "Maison" - Servicio de mucamas y lavandería - Cocina completa totalmente equipada - Room service las 24hs - Frigobar - Cofre de seguridad individual - Calefacción individual - Voucher piscina climatizada e Hidromasaje/Gimnasio - Descuentos en salas de cine y otras actividades recreativas - Baby Sitter
Belgrano 2143-Mar del Plata - Tel/fax - 0223-4919974 / 75
maison@satlink.com - www.apartmaison.com.ar



Vista desde el cielo, la selva es un universo impenetrable rodeado por una muralla vegetal.

Vida en el pantanal

Junto con el frío llega la temporada alta en los calurosos Esteros del Iberá, el segundo mayor humedal del continente después del Pantanal brasileño. Una reserva natural donde los anfitriones son el carpincho, el pavoroso yacaré y el pacífico osito lavador.

POR J.V.

En el contexto de las dos semanas de vacaciones de invierno, los Esteros del Iberá y las Cataratas del Iguazú son dos destinos ideales para visitarlos en un mismo periplo, gracias a la proximidad geográfica y al clima, que convierte a la época invernal en la verdadera temporada alta de la región mesopotámica.

Los Esteros del Iberá son un gran humedal pantanoso formado en una hoyada de apenas dos metros de profundidad que abarca un área donde cabe 65 veces la ciudad de Buenos Aires. La principal virtud de esta famosa reserva natural para el viajero es colocarlo frente a una fauna silvestre imposible de encontrar en otra parte de nuestro país, por su cantidad, variedad y cercanía con las personas.

LOS PASEOS Un camino de tierra une la ciudad correntina de Mercedes con Colonia Pellegrini, un

pueblo también con calles de tierra y varias hosterías turísticas. La primera salida es a la mañana siguiente del arribo. A los 15 minutos de navegación a toda velocidad llegamos a la zona de los estrechos canales donde habita la fauna de la reserva.

Al aminorar la marcha, el encuentro con los animales es inmediato. Junto a la costa un yacaré muy pequeño nos mira fijo con las fauces abiertas. La embarcación, ahora al impulso de una pértiga, atraca casi rozándole la cabeza al reptil, que parece petrificado como si esperara que

alguien se atreviese a acariciarle el lomo. Seguimos viaje y aparecen los primeros carpinchos de la jornada. Estos roedores se pasan casi todo el día inmersos en su actividad de roer y roer los pastos como si se fuesen a acabar. Toda su atención la tienen centrada en comer, y no parecen darse cuenta de que nuestra lancha les pasa por al lado. Su indiferencia es total, y nuestra cercanía no merece siquiera una mirada de desconfianza.

La presencia de las aves es la más ruidosa y contundente. Los chajáes



La calma tenebrosa de los yacaré al acecho.

acostumbran a posarse en actitud vigilante en la rama más alta de algún arbolito seco. Una de las aves más vistosas es el cuturí, que tiene alas negras con una franja verde fosforescente en la parte inferior. Entre las multitudes de camalotes color lila anda a los saltos el gallito de río, siempre mirando al suelo y picoteando insectos con su pico desproporcionadamente largo.

Mientras conversábamos a la deriva, pasamos sin darnos cuenta muy cerca de una cierva que pastaba distraída junto a la costa. Cuando la descubrimos levantó la mirada con preocupación y permaneció largo rato observándonos con la mirada fija. Una vez que le tomamos la última foto, decidió que no tenía nada más que hacer allí y se perdió lentamente entre los pastizales.

Para muchos el “leitmotiv” de los Esteros es la zona donde proliferan los yacaré. Llegado cierto punto, tenemos decenas de ejemplares a la vista, que parecen a la expectativa de algún festín. Algunos llegan a medir hasta 2 metros y a veces lanzan una especie de soplo terrorífico que hiela la sangre. Otros están sumergidos como asesinos al acecho y los descubrimos a un metro de la lancha con sus traicioneros ojos apenas sobresaliendo en el agua. ✨

DATOS UTILES

Cómo llegar: Los Esteros del Iberá están a 800 kilómetros de Buenos Aires, 120 kilómetros de la ciudad de Mercedes (Corrientes), y 200 kilómetros al sur de Posadas.

Desde Mercedes una combi cobra \$ 8 hasta Colonia Pellegrini (Tel. 03773-420184). Dos noches y tres días alcanzan para hacer las excursiones y descansar.

Dónde alojarse: Ypa Sapukai es una posada con habitaciones con techo revestido en madera.

Tiene capacidad para 15 huéspedes y un living muy agradable con un hogar a leña y grandes ventanales. El alojamiento con pensión completa y una excursión en lancha cuesta \$ 110 por persona y por día. Reservas: Tel. 03773-15629536/03773-420155 e-mail: info@iberaturismo.com.ar Sitio web: www.iberaturismo.com.ar

Dónde informarse: Casa de Corrientes. Calle San Martín 333 Piso 4. Tel. 4394-7418 Sitio web: www.corrientes.com

www.oystergroup.com.ar



Ahora **6**
Vuelos semanales.

Vos elegís cuando
Querés Volar.

Viajá a Madrid con la tarifa
más económica del mercado
y la flota más moderna.
Seguí haciendo como cuando eras chico.

Volá con Poco.



Salidas: lunes, martes, jueves,
viernes, sábados y domingos.



Información y ventas: Av. Roque Sáenz Peña 832 P.8 - Cap. Fed.
Tel.: (011) 5218 2910 (líneas rotativas) www.airmadrid.com o en tu agente de viajes.

De los poblados de la Quebrada de Humahuaca, el de Purmamarca probablemente sea el que mejor mantiene su impronta indígena y colonial. A diferencia de Tilcara —al que muchos también usan como base para recorrer la provincia—, este pueblo es más intimista, y salvo en las horas turísticas de la mañana, la tranquilidad que se respira es casi absoluta. Al mismo tiempo su infraestructura hotelera es buena —aunque limitada— y desde aquí se pueden visitar otros destinos imperdibles, como las Salinas Grandes en la Puna y el resto de la quebrada.

PAISAJE DE UN CUENTO La fama de Purmamarca se debe en gran medida a un colorido cerro que aparece tras una hilera de álamos al costado de la Ruta 52, como un arco iris de piedra que despliega unas extrañas franjas minerales en forma de zigzag. La gama de colores del cerro supera por lejos la de un arco iris. El color más llamativo es el violeta intenso, que se va degradando hacia abajo a través del turquesa, el verde, el azul, el celeste y el blanco. Hacia el otro extremo de la escala —siempre de manera desordenada—, las líneas se tornan rojizas como la arcilla, rosadas, naranjas, amarillentas y grisáceas, con imperceptibles tonos intermedios de transición.

Purmamarca fue fundada en 1594 y mantiene un aspecto que debe haber cambiado muy poco en los últimos doscientos años. Las calles son de tierra y suben de manera desordenada por la ladera montañosa. Las casas de adobe parecen brotar de la tierra, conformando unas veinte manzanas que se arremolinan alrededor de la plaza. Allí se levanta una iglesia, cuya fecha de construcción está cincelada en el dintel de madera de la entrada: “1648”. La iglesia —de arquitectura sencilla— fue levantada con materiales tradicionales de la zona, como el adobe que cubre sus paredes, las tablas de cardón recubiertas con torta de barro y



Un increíble “arco iris” de piedra colorea los atardeceres de Purmamarca.

INVIERNO 3 *Purmamarca*

Pueblito de colores

En plena Quebrada de Humahuaca —en la provincia de Jujuy—, las casas de Purmamarca se despliegan al pie del cerro Siete Colores, uno de los paisajes más espectaculares del país.

paja en el techo, y vigas de madera. En el otro extremo de la plaza hay un pequeño cabildo de una sola planta construido a mediados del siglo XIX.

EL MERCADO DE ARTESANIAS Alrededor de la plaza el mercado artesanal acapara la atención de los visitantes y es tan colorido como el cerro que se levanta al fondo del paisaje. Quienes exponen no son hippies sino exclusivamente pobladores del lugar, de auténtica raigambre indígena. Por un lado, se ofrece una variedad de productos en cerámica con forma de vasijas, tazas,



Un trío de guanacos a la vera del camino, indiferentes a la presencia del viajero.

platos, cazuelas y toda clase de adornos, siempre decorados con motivos indígenas. También hay fuentes de madera de cardón y tejidos de hilo y lana, dos productos típicos y ancestrales de la zona. La oferta incluye aguayos (mantas), ponchos, gorros, sombreros y bufandas, tanto de lana de oveja como de llama. Una ruana (poncho para mujer) cuesta \$ 35. Los instrumentos musicales de viento típicos de la quebrada —de muy alta calidad y no de adorno— están entre los productos más valorados de la feria. Algunos son las sampónias, las quenas y los sikus. Además, frente a la plaza está el negocio y taller de charangos Patagua, que pertenece al reconocido luthier del mismo nombre, quien ha ganado varios concursos de su especialidad en la República de Bolivia 🌸

Sabemos cómo hacer memorable su estadía en Salta



aventura - sabores regionales - hospitalidad - paisajes - cultura



Avenida Turística N° 1 / 0387 4310104/05 / Salta
www.portezuelohotel.com / info@portezuelohotel.com
0387 4213770 / www.kallpatour.com / kallpa@portezuelohotel.com

DATOS UTILES

Cómo llegar: Desde San Salvador de Jujuy a Purmamarca hay 65 kilómetros. Cada hora salen micros desde la terminal de ómnibus de la ciudad. Desde Purmamarca hasta Tilcara son 25 kilómetros y hasta Humahuaca 40 kilómetros más. Desde el centro de informes de Purmamarca salen excursiones al impactante paisaje de Salinas Grandes por \$ 40. Pero en Purmamarca no hay agencias de viajes para realizar otras excursiones, que en cambio se contratan con facilidad en San Salvador.

Dónde alojarse: El camping El Poro dispone de baño, luz y agua caliente (Tel.: 0388-4908003). El albergue El Rincón de Claudia ofrece habitaciones compartidas. En el Hostal del Cerro hay bungalows cuádruples por \$ 90 por persona (\$ 60 por persona la doble). Entre el 6 y el 25 de julio ya está todo reservado. Sitio web: www.jujuy.com/hostaldelcerro/index.htm Tel.: 0388-156850901 e-mail: delcerro@Jujuy.com El hotel más lujoso del pueblo es El Manantial del

Silencio, que dispone de pileta. La habitación doble cuesta \$ 198 Tel.: 0388-4908029 e-mail: silencio@arnet.com.ar

En los hoteles residenciales una habitación doble cuesta desde \$ 60. Uno de ellos es el hotel Zulma (tel.: 0388-4908080).

Cuánto cuesta: Un paquete a Jujuy incluyendo traslados desde el aeropuerto o la terminal de micros, 4 noches de alojamiento en Purmamarca —en El Manantial del Silencio— y excursiones a Salinas Grandes y Quebrada de Humahuaca, cuesta \$ 840. Y un paquete con traslados desde el aeropuerto o la terminal de micros, dos noches en San Salvador con media pensión, dos noches en Tilcara con media pensión y excursiones a Salinas Grandes y Quebrada de Humahuaca, cuesta \$ 688.

El micro ida y vuelta con modalidad semicama desde Retiro cuesta \$ 250 y el cama \$ 315. Más información en Rta Representaciones. E-mail: rta@velocom.com.ar Tel.: 4328-4500.



fotos: Alexis Simunovic



En Patagonia...Viva **Santa Cruz.**

"...El sur de todos los continentes..."



SUBSECRETARIA DE TURISMO
 Río Gallegos: 02966 437447/438725 - infotur@santacruz.gov.ar
 Buenos Aires: Tel: 011 43253098/43253102 - info@santacruz.gov.ar
 Seguridad Turística: 08009995000
www.santacruz.gov.ar



Gobierno de
Santa Cruz

Rieles en las alturas

En plena puna salteña, el Tren a las Nubes fascina tanto por ser una obra de ingeniería única en el mundo como por la pureza de los paisajes que se despliegan tras la ventanilla.

POR GRACIELA CUTULI

“Cuidado, tren.” Este cartel triangular de fondo amarillo, tan familiar al borde de las rutas, es el objeto más inesperado en medio de la Puna. Entre los cardones y cruzando paisajes que vieron prosperar algunas de las civilizaciones prehispánicas más avanzadas del continente, los rieles demuestran sin embargo que de verdad el tren pasa por allí.

El Tren a las Nubes es una leyenda a nivel mundial, y no es para menos. Sus obras de ingeniería, que permitieron vencer los relieves y la altura, son abrumadoras y sin igual en el mundo. Al comienzo del viaje el silbato resuena en la estación de Salta capital cuando el sol todavía no ha sobrepasado el horizonte. El ruido de la locomotora rompe la quietud del amanecer y es hora de subirse a los vagones.

AL PIE DE LOS ANDES Son las seis y media de la mañana y los guitarristas que recibieron a los viajeros en el hall de la estación de Salta guardan sus instrumentos. La locomotora roja y amarilla ya arrastra sus vagones blancos y rojos: el tren está en marcha hacia el viaducto de La Polvorilla, en el corazón mismo de la Puna salteña, donde sólo llegan los pastores de llamas, en un rincón de este mundo olvidado por el tiempo.

En los vagones, los parlantes y los guías comienzan a dar información en varias lenguas sobre las características del tren y del ramal. Un video anticipa los paisajes que se cruzarán en pocas horas, mientras de asiento en asiento se escuchan todos los idiomas posibles. Las primeras estaciones apenas se desdibujan como sombras chinas en la tenue luz del alba: son las del Valle de Lerma. La altura pronto alcanza los 1300 metros. Falta subir casi 3000 metros más, pero será en el punto final del viaje, en medio de las

montañas, y para muchos bajo los efectos del apunamiento. El “mal de los Andes” es la gran preocupación de la mayoría de los viajeros. Para prevenirlo se recomienda, ya desde la partida, beber abundante agua mineral y té de coca que se reparte en los vagones.

En Campo Quijano el sol empieza a subir. Los parlantes dan explicaciones sobre la creación de las estaciones y su fecha de inauguración. Allí, sobre una plataforma, se puede ver incluso una de las primeras locomotoras que inauguraron el tránsito en este ramal, el C14 (así se llama oficialmente la vía que va desde Salta al paso de Socompa, en la frontera con Chile). Campo Quijano es la verdadera puerta a los Andes, que se levantan tras la ventanilla como una muralla en pocos minutos. La vegetación cambia también rápidamente. El denso bosque subtropical se hace cada vez más escueto y pronto aparece el típico paisaje de la Puna, de aspecto desértico y jalonado de cardones.

VIAS CON “RULOS” A diferencia del tren carguero que sigue el mismo ramal y llega hasta Chile, el tren de turismo no para en ninguna estación para el desembarque de los pasajeros (salvo dos paradas fotográficas, en el Viaducto y en San Antonio de los Cobres). Durante buena parte del trayecto, las vías siguen el cauce de Río del Toro, por una quebrada que el agua excavó entre las montañas. Los comentarios de los parlantes detallan las obras de ingeniería que pronto van a aparecer en el camino. Representan hazañas increíbles en medio de montañas hostiles, símbolos de un tiempo en los que la Argentina apostaba a los trenes para su desarrollo. Todos ellos son obras del ingeniero franco-americano Richard Fontaine Maury. Aunque cada kilómetro arrancado a las montañas haya representado un desafío, las obras más fotogénicas son hoy los dos zig-zags y



Una obra maestra de la ingeniería al servicio de apreciar un paisaje.

los dos “rulos”. Fueron hechos por razones técnicas, porque la pendiente no podía superar los 25 grados, ya que las condiciones no permitían la instalación de una cremallera (como en Suiza, por ejemplo, donde los trenes suben pendientes de mayores ángulos, gracias a este sistema). Los zig-zags consisten en una suerte de Z que las vías dibujan en el flanco de montaña. En una misma estación el tren avanza primero, después anda hacia atrás y avanza de nuevo —siempre subiendo— para ganar unos 50 metros en un mismo lugar. El primer zig-zag está en la estación del Alisal y el segundo, en Chorillos. En esos momentos el sol ya hace resplandecer las cumbres de las montañas. En las estaciones los niños y los pobladores vie-

nen a saludar al tren y sus pasajeros.

Luego de los zig-zags, las grandes atracciones son los “rulos”. Las vías dibujan círculos completos y vuelven a pasar sobre sí mismas a varias decenas de metros de distancia en altura. Los rulos están luego de pasar por la estación de Puerta Tastil, cuando ya se superaron los 3000 metros. Los primeros efectos del apunamiento no se sienten todavía, pero ya el tren está en plena Puna, con paisajes desérticos, un diáfano cielo azul y a lo lejos alguna manada de llamas con su pastor.

Pronto el tren llegará a San Antonio de los Cobres, la “capital” de la Puna argentina. Sin embargo, no se detendrá aquí hasta la vuelta. La meta principal es el Viaducto de La Polvorilla, el final y la apoteosis de este via-

je. Se trata de un puente de metal que permite cruzar el cauce de piedras de un río inexistente, a más de 63 metros del suelo, pero a 4200 metros sobre nivel del mar. Los guías, entusiasmados, no temen en llamarlo la “Torre Eiffel de la Puna”. Para apreciarlo mejor, el tren se para media hora para que los pasajeros descendan y puedan sacar fotos.

La segunda parada del viaje es en San Antonio de los Cobres, ya en el camino de regreso. Es una oportunidad para comprar artesanías, pero también para asistir a un acto con izamiento de la bandera y canciones patrias en la estación del pueblo. Aquí, algunos eligen cambiar el medio de transporte para regresar a Salta, ya que es posible subirse a alguno de los vehículos 4x4 que siguen el tren desde la mañana y permiten combinar los viajes de ida y vuelta por riel y ruta (este camión 4x4, llamado Movitrack, debe reservarse previamente).

El regreso en tren se hace al mismo ritmo de 35 km/h, y para amenizar el viaje conjuntos de músicos pasan de vagón en vagón cantando temas andinos. El regreso en camioneta tiene la ventaja de ser más rápido y además incluye una interesante parada en las ruinas de la ciudad incaica de Tastil, que fue uno de los principales centros urbanos prehispánicos del sur del Altiplano. Sus ruinas fueron redescubiertas recién en el siglo pasado, como un misterio guardado por siglos en el silencio imponente de la Puna. Un silencio apenas perturbado por el ruido y los silbidos del tren, que se oyen en la lejanía. Pronto, la noche caerá sobre la Quebrada del Toro. El tren vuelve de su viaje a las nubes

DATOS UTILES

Dónde informarse: En Salta, calle Caseros 431. Tel.: 0387-4314984/85/86, e-mail: trenes&turismo@salnet.com.ar www.trenalasnubes.com.ar

Cuánto cuesta: Un paquete turístico para visitar Salta y el Tren a las Nubes con 3 noches de alojamiento, traslados al aeropuerto y pasajes aéreos cuesta desde \$ 1066 por persona en base doble.

Un paquete con 3 noches de alojamiento, viajando en ómnibus semicama cuesta desde \$ 483 por persona.

Desde Salta una excursión a Cachi cuesta \$ 80, a Cafayate \$ 75, a la Quebrada de Humahuaca \$ 94, el Tren a las Nubes —sin transfer— cuesta \$ 210 y el Mini Safari a las Nubes en 4x4 (Movitrack) \$ 188.

Un paquete para recorrer todo el norte en bus durante diez días y siete noches visitando Tucumán capital y alrededores, Tafí del Valle, las ruinas de los indios quilmes, Amaicha del Valle, Cafayate, Purmamarca, Maimará, Tilcara, Uquía, Humahuaca, San Salvador, Salta (con Tren a las Nubes opcional), Rosario de la Frontera y Río Hondo, cuesta \$ 1130 por persona (\$ 1760 en avión). Informes: Tel. 52357253 - (15)40393896. E-mail: ctorregrosa@cbtours.com.ar Lavalle 710 3º C.



Disfrute Mendoza
en su viaje de negocios o de placer.

EL PORTAL SUITES
APART HOTEL

Necochea 661 - Mendoza - Tel./Fax. 0054-261-438-2038 - reservas@elportalsuites.com.ar
Visite nuestro website: www.elportalsuites.com.ar

★ ★

GRAN HOTEL ATLANTIC

CASTELLI 45 - BUENOS AIRES - ARGENTINA
Res/Inf. 0800-333-5424 www.hotelatlantic.com.ar

Los invitamos a conocer nuestros Nuevos Pisos Ejecutivos

El Hotel Radisson Colonia del Sacramento anunció una ampliación de sus instalaciones para fines de este año, donde sumará a la tradicional cordialidad uruguaya un perfil hotelero de excelencia europeo.



Junto a las aguas del río "inmóvil", un descanso placentero para escaparse de la ciudad.

COLONIA DEL SACRAMENTO *El Hotel Radisson*

Placeres de la otra orilla

A orillas del Río de la Plata, muy cerca del puerto de yates y a sólo 200 metros del centro histórico, el Hotel Radisson Colonia del Sacramento ya es una silueta familiar de la costa uruguaya. El establecimiento, que hasta octubre del año pasado funcionó integrado a la red de hoteles Barceló, concretó luego la actual franquicia con la cadena Radisson, con la que comparte la misma filosofía de "hospitalidad genuina". El objetivo, explican fuentes del hotel, es "potenciar todavía más la oferta del emprendimiento y la de Colonia en su conjunto". "Lo que nos caracteriza a los uruguayos —subrayan— es esa 'hospitalidad genuina' que permite establecer un contacto muy fluido y genuino con el huésped, que es el principal diferencial de Uruguay en materia de servicios turísticos frente a otros destinos de la región." Los resultados de la nueva iniciativa ya están empezando a concretarse, y para fin de año prometen mostrarse en todo su esplendor.

Desde su inauguración, el hotel cuenta con 52 habitaciones y un restaurante de nivel internacional con vista a la bahía de Colonia del Sacramento, una ubicación verdaderamente privilegiada por su belleza y tranquilidad. Las instalaciones incluyen piscina interior y exterior climatizadas, *fitness center*, sauna, solárium, hidromasajes, sa-



lón de conferencias con capacidad para 120 personas con servicio inalámbrico de banda ancha, y salas de reuniones. Los visitantes saben que "a las bellezas que ofrece Colonia el hotel les suma un nivel de servicio internacional y una atención integral que invitan a tomarse un respiro y a hacerlo con toda la familia, incluyendo a los más chicos. Y el extranjero que se hospedó una vez en el hotel invariablemente regresa", comenta Fernando Tapia, gerente general del hotel.

El Radisson Colonia del Sacramento invertirá 3,5 millones de dólares en una ampliación que estará lista a fines del 2005, destinada a potenciar notablemente su oferta de servicios. Está previsto duplicar la capacidad del restaurante (de 60 a 120 comensales), e incrementar el espacio de la cocina, donde se prepararán la panifi-

cación, la chocolatería fina y la repostería elaborada. También se ampliará la sala de reuniones, para recibir hasta 250 personas simultáneamente o para ser subdividida si es preciso en varias salas de menor capacidad. El actual *fitness center* del hotel se convertirá en un moderno spa de nivel internacional, con servicios de *relax* y belleza, y se incorporará un Centro de Entretenimientos con dos salas de cine y un casino. El casino del Radisson Colonia del Sacramento tendrá 100 máquinas de slots, seis mesas de ruleta, tres mesas de punto y banca y otras tantas de black-jack, y un área VIP, con equipamiento de última generación. El nuevo acuerdo de franquicia con Radisson implica que la red hotelera aportará su marca y su *know-how*, así como sus canales de comercialización y el soporte tecnológico de su central de reservas de Omaha (Nebraska), además de la central para América latina situada en México DF

Informes y reservas
Tel.: 00598-52-30460
reservas@radissoncolonia.com -
www.radisson.com/coloniauy
Promoción especial julio:
4 noches de alojamiento (dos adultos/dos menores de hasta diez años), con desayuno buffet y un almuerzo o cena para la familia, desde U\$S 486.

NoticieroNoticiero

Tango en La Boca

El 1º de julio próximo se inaugurará en pleno barrio de La Boca un nuevo emprendimiento turístico denominado Bocatango, que consiste en un paseo temático que propone un recorrido por la vida porteña de los años '30 y sus conventillos, el ámbito donde habría surgido el tango. En Bocatango se puede recorrer un conventillo de La Boca ambientado con muebles y objetos originales de la época e interactuar con los típicos personajes de entonces, interpretados por actores y bailarines. En otro sector se presenta el sainete *El conventillo viviente*, en el que el baile, la música y la actuación se combinan para mostrar situaciones de la vida cotidiana en aquellos barrios arrabaleros. La propuesta continúa con un almuerzo en el restaurante Bocatango Campo, ambientado como una fonda antigua, cuya carta incluye pastas, bife de chorizo, parrilla, carne al asador, cordero y trucha. Para terminar, en el Café Teatro de los Vitraux, de refinado estilo francés, se presenta un show con orquesta y bailarines en el que se recrean los tangos del repertorio clásico. Bocatango está ubicado en Brandsen 923 —junto a la cancha de Boca— y funciona todos los días al mediodía. Más información al teléfono 4312-0417 o en www.bocatango.com.ar

Vacaciones en Costa do Sauípe

El hotel Breezes Costa do Sauípe, ubicado 75 kilómetros al norte de la ciudad brasileña de Salvador Bahía y perteneciente a la cadena Superclubs, anunció una promoción para las vacaciones de invierno en la Argentina, que consiste en que entre el 2 y el 24 de julio aquellas parejas que vengán con un hijo podrán alojar al menor de manera gratuita. La promoción se aplica para todas las estadias que tengan un mínimo de 7 noches. El hotel Breezes Costa do Sauípe funciona con la modalidad conocida como Super All Inclusive, que implica que los huéspedes tienen incluido en la tarifa que pagan antes de viajar absolutamente todos los gastos

de comida y bebidas —con tenedor libre y canilla libre—, las 24 horas del día. Más información en World Network - Superclubs. Mailpú 999. Tel.: 4893-3003 - reservas@gosuperclubs.com.ar

El Faro de Villa La Angostura

La hostería El Faro —ubicada a orillas del Nahuel Huapi en la localidad, neuquina de Villa La Angostura— anunció sus promociones para vacaciones de invierno. El Programa Nieve en El Faro incluye tres noches de alojamiento en habitaciones de 45 metros cuadrados con vista al lago, desayuno patagónico, una cena a la carta en el Bar Bistró Antilco de la hostería, bebidas sin alcohol, acceso al spa, un masaje terapéutico integral y *transfers* al aeropuerto y al cerro Bayo todos los días, por \$ 819 más IVA por persona en base doble (una noche adicional cuesta \$ 199 más IVA). Un programa similar, pero con seis noches de alojamiento, cuesta \$ 1499 más IVA por persona. Las promociones van del 1º de julio al 15 de agosto. Más información al teléfono 02944-495485 - www.hosteriaelfaro.com.ar

Al campo con los chicos

Ubicada a 65 kilómetros al sur de la Capital, en las afueras de Coronel Brandsen, La Granja Loma Verde ofrece días de campo donde el visitante conoce aspectos de la cultura gauchesca y los niños se entretienen en la huerta educativa y alimentando a los animales. La Granja Loma Verde tiene una superficie de 8 hectáreas y diseminadas por el bosque hay ocho confortables casas de campo equipadas con heladera, cocina, DirecTV y leña para el hogar. El precio por pasar el día —incluyendo un asado— es de \$ 33 para un adulto y \$ 20 para los niños. Un paquete de dos días y dos noches con pensión completa cuesta \$ 210 los adultos y \$ 125 los niños. Reservas al tel.: 02223-442209/442937. E-mail: granja@granjalomaverde.com.ar - Sitio web: www.granjalomaverde.com.ar



Venta telefónica: 4316 6500/ 6550

Terminal Dársena Norte. Av. Antártida Argentina 821.
Microcentro. Av. Córdoba 879.
Atención agencias: Av. Córdoba 879. Tel.: 4576 7313 / 7305. Fax: 4576 7310.
atagencias@buquebus.com

Celeste



y blanca.

Es tuya, es nuestra. La nieve está acá. Vení.

www.nieveargentina.gov.ar


nieve
argentina



S. C. de Bariloche
RIO NEGRO



CAVIAHUE
NEUQUÉN



Villa La Angostura
NEUQUÉN



Cerro Castor
TIERRA DEL FUEGO



S.M. de los Andes
NEUQUÉN



Esquel
CHUBUT



Las Leñas
MENDOZA



Penitentes
Las Heras
MENDOZA



AEROLINEAS
ARGENTINAS



Aeropuerto Argentina 2000



ARGENTINA
turismo.gov.ar